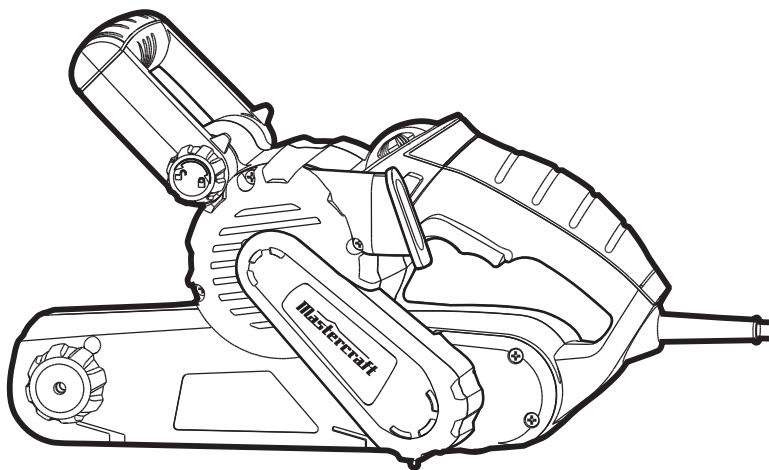


modèle n° 054-7240-8

**Mastercraft** © MD

## 3 X 21" PONCEUSE À COURROIE



### **IMPORTANT:**

Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit.

### **GUIDE D'UTILISATION**



**TABLE DES MATIÈRES**

Fiche Technique	4
Consignes De Sécurité	5
Diagramme des Principales Pièces	9
Consignes D'assemblage	10
Consignes D'utilisation	12
Entretien	13
Dépannage	14
Nomenclature	15
Garantie	17

**REMARQUE :**

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

- Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet appareil.

**FICHE TECHNIQUE**

Tension nominale	120V~, 60Hz
Intensité d'entrée nominale	6,0 A
Vitesse	0 à 1 100 pi/min
Dimensions de la courroie	3 x 21 po
Poids net	3,2 kg (7 lb 1 oz)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



### AVERTISSEMENT!

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.



### AVERTISSEMENT!

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

## FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

Avant d'utiliser la ponceuse à courroie, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide d'utilisation. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

## IMPORTANT

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

## LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



### AVERTISSEMENT!

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur non-respect peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

## CONSERVEZ LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

## SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

## SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée. N'essayez jamais de modifier la fiche.** N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre,** comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur,** servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère nécessaire,** utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un seul moment d'inattention peut causer de graves blessures.
- **Portez de l'équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire le risque de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.
- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche afin d'éviter les blessures.**
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre.** Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps. Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil. Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée.** L'utilisation de l'outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil. Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement.** Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez tout outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

## RÉPARATION

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX PONCEUSES À COURROIE

- **Tenez l'outil par les surfaces isolées lorsque vous effectuez un travail où l'accessoire de l'outil pourrait venir en contact avec un fil dissimulé ou le cordon de l'outil.** Le contact avec un fil sous tension met toute pièce de métal exposée sous tension, et risque d'exposer l'utilisateur à une décharge électrique.
- **L'étiquette apposée sur l'outil peut comporter les symboles suivants. Voici ces symboles et leur signification :**

V ..... Volt


A ..... Ampère

Hz ..... Hertz

W ..... Watt

min ..... Minute

~ ..... Courant alternatif

 ..... Courant continu

$n_0$  ..... Vitesse à vide



..... Construction de classe II

.../min ..... Tour ou cycle par minute



..... Borne de mise à la terre

BPM ..... Battement par minute



..... AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation.



..... AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection des yeux.



..... AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection de l'ouïe.

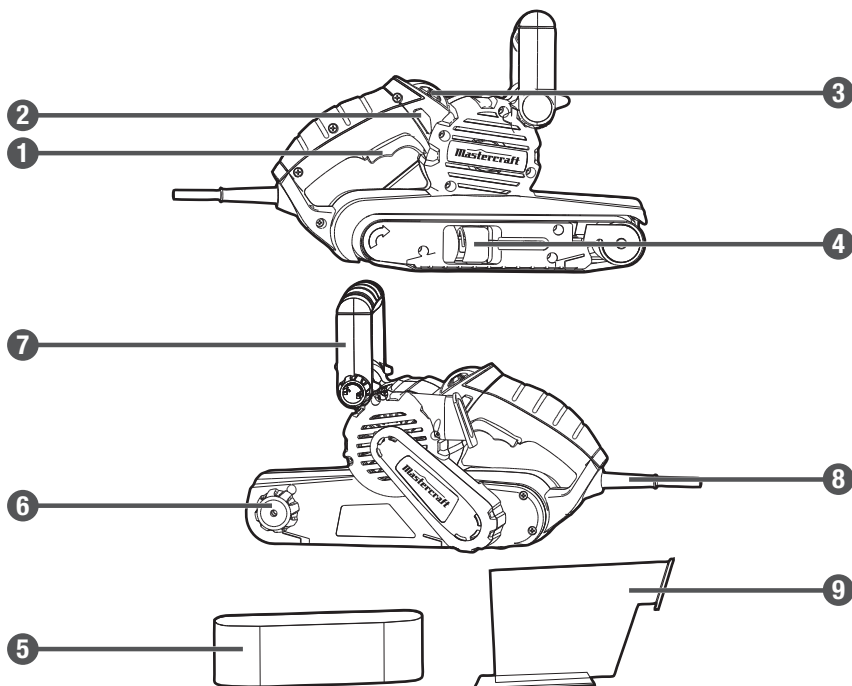
- **Portez un respirateur approprié lorsque vous poncez de la peinture contenant du plomb,** ainsi que certains types de bois et de métaux, afin d'éviter de respirer de la poussière nocive.
- **Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque antipoussière durant le ponçage,** surtout lorsque vous tenez la ponceuse au-dessus de votre tête.
- **Cette ponceuse ne doit pas être utilisée pour le ponçage humide.**
- **Assurez-vous que le papier abrasif ne dépasse pas les rebords de la semelle,** car il pourrait causer de sérieuses lacérations.
- **Assujettissez bien la pièce avec des serre-joints ou tout autre dispositif efficace.** Ne la tenez jamais uniquement avec la main.
- **Portez des gants protecteurs lorsque vous changez d'accessoire de coupe.** Ces derniers peuvent être très chauds après une période d'usage prolongée.



## CONTENU DE L'EMBALLAGE

Ponceuse à courroie, sac à poussière, courroie à grain fin, courroie à gros grain et guide d'utilisation

## DIAGRAMME DES PRINCIPALES PIÈCES



N°	Pièce
1	Interrupteur à détente
2	Bouton de blocage
3	Molette de réglage de la vitesse
4	Levier de tension à dégagement rapide
5	Courroie de ponçage

N°	Pièce
6	Bouton d'alignement de la courroie
7	Poignée avant à trois positions
8	Protège-cordon
9	Sac à poussière



### AVERTISSEMENT!

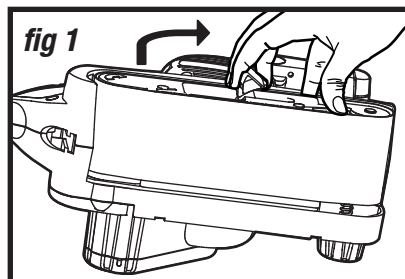
- Retirez la ponceuse de sa boîte et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ni l'emballage avant d'avoir examiné attentivement toutes les pièces.

## CONSIGNES D'ASSEMBLAGE

### COURROIE DE PONÇAGE (fig 1)

#### Installation de la courroie

1. Placez la ponceuse sur le côté, et relevez le levier de tension tel qu'illustré à la figure 1.
2. Installez la courroie sur les deux rouleaux en vous assurant que la flèche de la courroie pointe dans la même direction que celle du carter de la ponceuse.
3. Une fois la courroie centrée sur les rouleaux et la plaque d'appui, rabaissez le levier de tension.



#### Enlèvement de la courroie

1. Placez la ponceuse sur le côté et faites tourner le levier de tension à dégageur rapide vers le haut, tel qu'illustré à la figure 1.
2. Une fois le côté de la ponceuse ouvert face à vous, vous pouvez retirer la courroie aisément.



### MISE EN GARDE!

- Débranchez toujours la ponceuse avant de tenter de changer la courroie abrasive.

## BOUTON DE RÉGLAGE DE LA COURROIE (fig 2)

Votre ponceuse est dotée d'un système de contrôle automatique qui fait tourner la courroie au centre des rouleaux. Ce système est préréglé en usine, mais vous pourriez devoir y apporter des ajustements pour éviter d'effiloche les bords de la courroie et d'user le boîtier de la ponceuse lors du changement de courroie ou de l'étirement d'une vieille courroie.

1. Enfichez le cordon, l'outil hors tension bien entendu.
2. Maintenez fermement la poignée arrière de l'appareil, et tournez la ponceuse de façon à faire face à la courroie.
3. Appuyez sur la gâchette pour faire tourner la courroie.
4. Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour éloigner la courroie du moteur de la ponceuse. Tournez le bouton dans le sens horaire pour rapprocher la courroie.
5. Relâchez l'interrupteur à détente et assurez-vous que la courroie est bien arrêtée avant de déposer l'outil.

### Poignée avant à trois positions

Desserrez le bouton de la poignée avant pour la régler à la position voulue. Resserrez le bouton pour bloquer la poignée en place (voir fig 3).

## INSTALLATION ET RETRAIT DU SAC À POUSSIÈRE

**Installation du sac :** alignez l'arête de l'adaptateur avec la rainure du goulot du sac, puis enfoncez fermement ce dernier sur l'adaptateur de la ponceuse (voir fig 4).

**Enlèvement du sac :** soulevez le sac, puis tirez doucement sur le goulot pour le dégager de l'adaptateur.

**Vidage du sac :** glissez la languette du sac (voir B, figure 5) et tapotez-en le fond pour bien vider le contenu.

À l'occasion, il est recommandé de sortir l'armature du sac, de le retourner et d'éliminer la poussière à l'intérieur avec une brosse.

fig 2

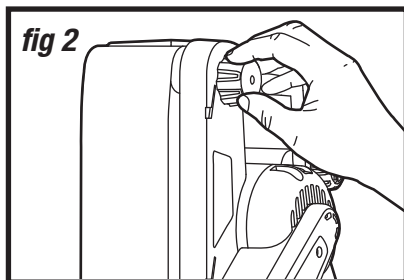


fig 3

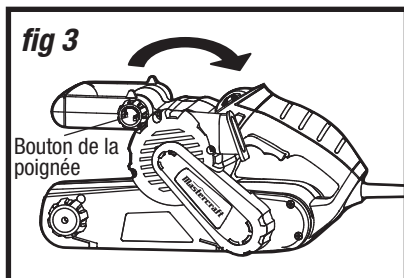


fig 4

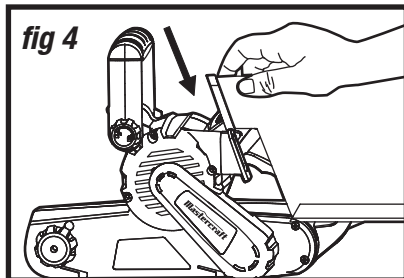
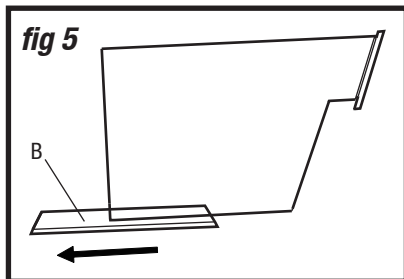


fig 5



## CONSIGNES D'UTILISATION

### MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA PONCEUSE

Appuyez sur la détente pour faire démarrer la ponceuse ; relâchez la détente pour l'arrêter.

### BOUTON DE BLOCAGE

1. La ponceuse comporte aussi un bouton qui permet de bloquer la détente en position enfoncée.
2. Pour bloquer l'interrupteur en position de marche, appuyez à fond sur la détente, enfoncez le bouton de blocage, puis relâchez la détente.
3. Pour désengager le bouton de blocage, appuyez à fond sur la détente et relâchez-la.

### PONÇAGE

1. Assurez-vous que le cordon ne risque pas d'entrer en contact avec la courroie durant l'utilisation.
2. Mettez la ponceuse en marche avant de la mettre sur la surface de la pièce. Assurez-vous de ne jamais la mettre en marche ni l'arrêter pendant qu'elle touche la surface de la pièce à poncer.
3. Commencez toujours par mettre le talon de la ponceuse en contact avec la pièce. Baissez l'avant de la ponceuse tout en la déplaçant vers l'avant.
4. Une fois la ponceuse sur la surface, déplacez-la lentement d'un mouvement de va-et-vient sur une courte distance, en prenant soin de faire chevaucher les passes.
5. Évitez d'incliner et de bercer la ponceuse, et ne la tenez pas au même endroit pendant trop longtemps, car vous risqueriez de creuser des dépressions dans la pièce. N'appuyez pas sur la ponceuse, car son poids assure une pression suffisante. Une pression excessive ferait ralentir le moteur et réduirait la vitesse de la courroie.
6. Commencez le ponçage avec un disque à gros grain, puis réduisez graduellement la grosseur du grain, jusqu'à l'obtention du fini désiré. Il est déconseillé de passer directement d'un grain grossier à un grain très fin.
7. Pour arrêter le ponçage, soulevez la ponceuse et arrêtez le moteur. Laissez à la courroie le temps de s'arrêter complètement avant de déposer la ponceuse, sans quoi elle propulsera la ponceuse vers l'avant, même si le moteur est arrêté.



### ISE EN GARDE!

- Avant de tenter de poncer une petite pièce, assurez-vous qu'elle est solidement maintenue en place par un serre-joint ou un étau.
- le ponçage de finition peut produire de la poussière très fine qui pourrait s'enflammer en présence d'étincelles ou de flammes nues. Pour réduire les risques d'incendie, utilisez toujours la ponceuse dans un endroit bien aéré.
- pour votre sécurité et pour éviter les dommages aux pièces à poncer, mettez la ponceuse en marche avant de la mettre sur la surface de la pièce.

## ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de la ponceuse, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation. Assurez-vous que les fentes de ventilation de la ponceuse demeurent propres. N'utilisez jamais de solvant pour nettoyer les pièces en plastique de la ponceuse. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager les plastiques. Nettoyez ces pièces avec un linge propre.



### MISE EN GARDE!

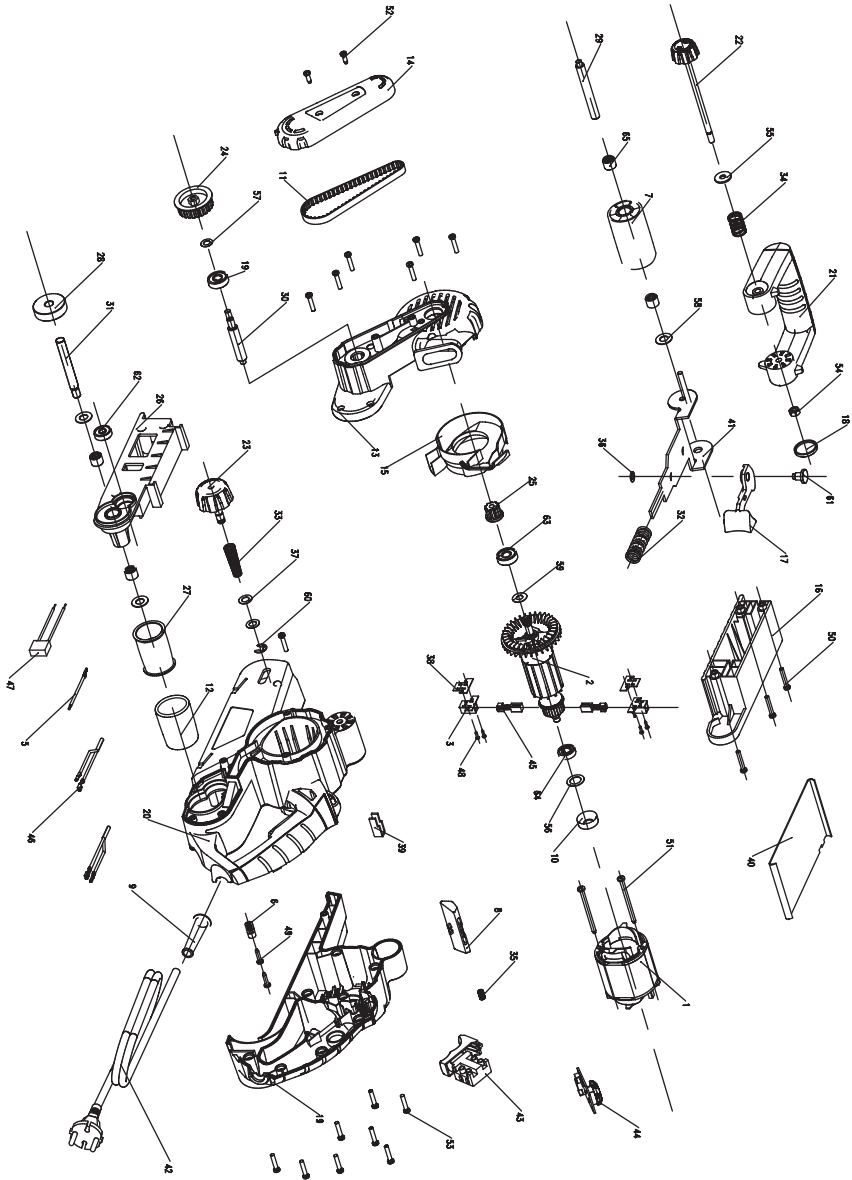
- Ne laissez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole ni d'huile pénétrante entrer en contact avec les pièces de plastique de la ponceuse. Ces substances contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou même détruire les plastiques.
- Pour assurer votre sécurité et la fiabilité de l'outil, toutes les réparations devraient être confiées à un technicien qualifié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une pièce identique et installé par un technicien autorisé.

**DÉPANNAGE**

Problème	Cause Possible	Solution
La ponceuse à courroie ne fonctionne pas	La ponceuse n'est pas branchée sur une prise de courant	Branchez la fiche sur une prise de courant

Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

N°	N° de pièce	Description	N°	N° de pièce	Description
1	2740085000	Stator	34	3660131000	Ressort
2	2750093000	Rotor	35	3660242000	Ressort
3	2800026000	Porte-balais	36	3700145000	Rondelle A
4	2820230000	Montage du support	37	3700183000	Rondelle C
5	2820334000	Câbles internes 1	38	3700487000	Panneau d'époxyde
6	3120234000	Fixation du cordon	39	3700564000	Plaque de commande de la courroie
7	3120398000	Poulie avant	40	3700566000	Plaque de montage
8	3120516000	Bouton de verrouillage	41	3700629000	Support de poulie avant
9	3121011000	Protège-cordon	42	4810002000	Cordon d'alimentation et fiche
10	3121026000	Porte-palier	43	4870305000	Interrupteur
11	3121034000	Courroie de distribution	44	4900036000	Dispositif de réglage de la vitesse
12	3128299000	Bague en caoutchouc	45	4960010000	Balais en carbone
13	3121102000	Boîtier gauche	46	4970057000	Inducteur
14	3121103000	Couvercle de la courroie	47	4970273000	Condensateur
15	3121106000	Défecteur du ventilateur	48	5610006000	Vis taraudeuse
16	3121107000	Couvercle de montage	49	5610024000	Vis taraudeuse
17	3121113000	Levier	50	5610034000	Vis taraudeuse
18	3121115000	Couvercle de la poignée avant	51	5610049000	Vis taraudeuse
19	3320165000	Boîtier droit	52	5610093000	Vis taraudeuse
20	3320166000	Boîtier central	53	5610106000	Vis taraudeuse
21	3320182000	Poignée avant	54	5630011000	Écrou hexagonal
22	3400036000	Bouton de verrouillage	55	5650017000	Rondelle plate
23	3400037000	Bouton de réglage	56	5650038000	Rondelle plate
24	3420101000	Grosse poulie courroie	57	5650048000	Rondelle ondulée
25	3420102000	Petite poulie courroie	58	5650049000	Rondelle plate
26	3420308000	Montage	59	5650050000	Rondelle plate
27	3420309000	Poulie arrière	60	5660029000	Anneau en E
28	3520032000	Engrenages	61	5680017000	Rivet
29	3550143000	Arbre de poulie avant	62	5700004000	Roulement à billes
30	3550145000	Arbre d'engrenages	63	5700005000	Roulement à billes
31	3550331000	Arbre de poulie arrière	64	5700006000	Roulement à billes
32	3660129000	Ressort	65	5700031000	Roulement à aiguilles
33	3660130000	Ressort			

Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.





Cet article Mastercraft est garanti pour une période de **trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initiale** contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants:

- a) groupe A: les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B: les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

### **La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:**

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### **Restrictions supplémentaires**

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### **Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

Fabriqué en Chine

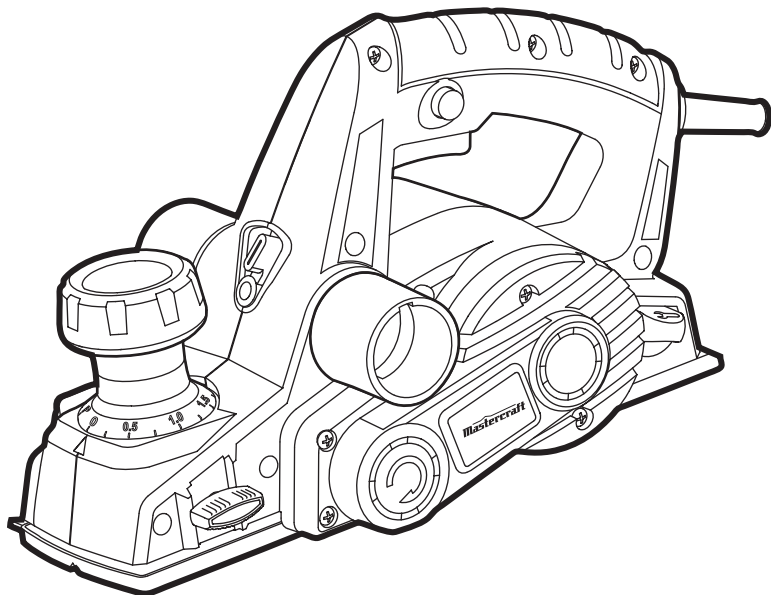
Importé par

Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8

modèle n° 054-6602-4

**Mastercraft**<sup>MC</sup>

## RABOTEUSE



### **IMPORTANT:**

Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit.

## **GUIDE D'UTILISATION**



**TABLE DES MATIÈRES**

Fiche Technique	4
Consignes de Sécurité	5–8
Diagramme des Principales Pièces	9–10
Renseignements Importants	11–12
Consignes D'assemblage	13–14
Consignes D'utilisation	15–17
Entretien	18–20
Dépannage	21
Nomenclature	22–23
Garantie	24–25

**REMARQUE:** Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

- Ce guide présente des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des consignes d'utilisation. Lisez et respectez toutes les consignes d'utilisation de ce produit.

**FICHE TECHNIQUE**

Entrée	6,0 A
Puissance nominale	120V~, 60Hz
Vitesse à vide	17 000 tr/min
Capacité de rabotage	
Largeur	3 1/4 po (8,2 cm)
Profondeur	0 à 1/8 po (0 à 3,0 mm)
Profondeur de refeuillement	1/2 po (12,7 mm)
Poids de l'outil	6 lb 3 oz (2,8 kg)
Niveau de vibration $a_h$ ( $k=1,5m/s^2$ )	$a_h=2,3 m/s^2$

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



### AVERTISSEMENT!

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.



### AVERTISSEMENT!

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

## FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

Avant d'utiliser la raboteuse, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

## IMPORTANT

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

## LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



### AVERTISSEMENT!

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur non-respect peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

## CONSERVEZ LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

## SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

## SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée. N'essayez jamais de modifier la fiche.** N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre,** comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur,** servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère nécessaire,** utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un seul moment d'inattention peut causer de graves blessures.
- **Portez de l'équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire le risque de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.
- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche afin d'éviter les blessures.**
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre.** Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps. Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.



## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil. Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée.** L'utilisation de l'outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil. Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement.** Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez tout outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

## RÉPARATION

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA RABOTEUSE

- **Attendez que le tambour soit immobile avant de déposer l'outil.** Autrement, les fers risquent d'entamer la surface, ce qui peut causer une perte de contrôle et des blessures graves.
- **Tenez l'outil uniquement par ses surfaces de prise isolées, car il existe toujours un risque que la partie tranchante entre en contact avec le cordon d'alimentation.** Si vous coupez un conducteur sous tension, les parties métalliques à découvert de l'outil peuvent elles-mêmes devenir sous tension, vous exposant ainsi à un risque d'électrocution.
- **Utilisez des brides de serrage ou un autre moyen pratique pour immobiliser et soutenir la pièce sur une plateforme stable.** Une pièce maintenue entre les mains ou contre le corps est instable et peut entraîner une perte de contrôle.

- **L'étiquette apposée sur l'outil peut comporter les symboles suivants. Voici ces symboles et leur signification :**


V ..... Volt


A ..... Ampère

Hz ..... Hertz


W ..... Watt

min ..... Minute


 ..... Courant alternatif

 ..... Courant continu

$n_0$  ..... Vitesse à vide


 ..... Modèle de classe II

.../min ..... Tours ou courses par minute

 ..... Borne de terre

c/min ..... Coups par minute

 ..... AVERTISSEMENT : l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation pour réduire le risque de blessures.

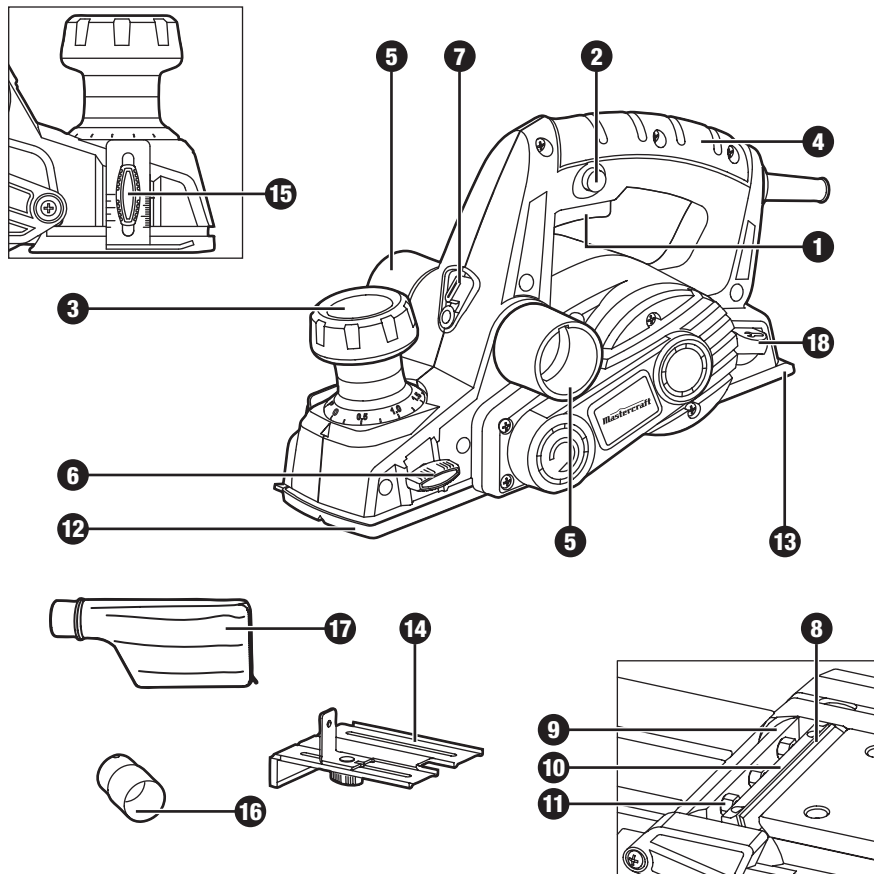
 ..... AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection de l'ouïe.

- **Assurez-vous toujours de mettre en marche la raboteuse et de laisser le tambour atteindre sa vitesse maximale avant de le mettre en contact avec la pièce à travailler.** Si la vitesse du tambour est insuffisante au début du rabotage, l'outil peut vibrer ou brouter et risque de rebondir.
- **Vérifiez que la pièce à travailler ne contient aucun clou. Si vous trouvez des clous, retirez-les ou enfoncez-les bien au-dessous de la surface à raboter.** Si les fers frappent un objet comme un clou, l'outil peut rebondir et provoquer des blessures graves.
- **Débranchez la raboteuse avant de changer ses accessoires.** Avant de rebrancher l'outil, assurez-vous que le bouton de verrouillage de l'interrupteur n'est pas enfoncé. La raboteuse risque d'être mise en marche accidentellement si vous en changez les accessoires pendant qu'elle est branchée.
- **Tenez toujours l'outil fermement à deux mains pour en faciliter le maniement.**
- **Ne tirez jamais la raboteuse vers l'arrière sur la pièce à travailler,** sans quoi vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.
- **Portez toujours des lunettes de protection, un masque antipoussières et des protecteurs d'oreilles.**

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

Raboteuse, guide de coupe, clé de remplacement des fers (fixée à la raboteuse), échelle de profondeur de refeuillement, sac à poussière, adaptateur d'aspirateur et guide d'utilisation.

## DIAGRAMME DES PRINCIPALES PIÈCES



## AVERTISSEMENT!

- Retirez la raboteuse de sa boîte et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ni l'emballage avant d'avoir examiné attentivement toutes les pièces.

## DIAGRAMME DES PRINCIPALES PIÈCES

N°	Pièce
1	Interrupteur à détente
2	Bouton de verrouillage
3	Bouton de réglage de la profondeur
4	Poignée
5	Orifice de sortie de la poussière et des copeaux
6	Bouton de fixation du guide de coupe
7	Sélecteur d'orifice de sortie de la poussière et des copeaux
8	Fer réversible
9	Tambour

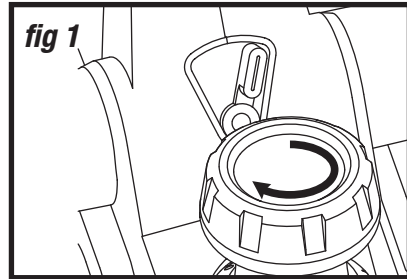
N°	Pièce
10	Élément de serrage
11	Vis de serrage
12	Semelle avant réglable
13	Semelle arrière fixe
14	Guide de coupe
15	Butée de profondeur de refeuillement
16	Adaptateur d'aspirateur
17	Sac à poussière
18	Clé de remplacement des fers

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Avant d'utiliser cet outil, prenez connaissance de toutes ses caractéristiques de fonctionnement et de ses règles de sécurité. De plus, pour assurer le rendement optimal de l'outil et votre sécurité, lisez attentivement les consignes d'utilisation suivantes.

### SÉLECTEUR D'ORIFICE DE SORTIE DE LA POUSSIÈRE ET DES COPEAUX (fig 1)

Si vous placez le sélecteur à gauche, les copeaux seront évacués vers la droite; si vous le placez à droite, les copeaux seront évacués vers la gauche.



### CAPTAGE DE LA POUSSIÈRE ET DES COPEAUX

Afin de garder votre environnement de travail propre, la raboteuse est munie de deux orifices de sortie de la poussière et des copeaux auxquels peuvent être installés un adaptateur d'aspirateur ou un sac à poussière.

Fixez solidement l'adaptateur d'aspirateur ou le sac à poussière à l'orifice de sortie. Il est possible de raccorder un système d'élimination de la poussière ou un aspirateur à l'adaptateur pour permettre un captage efficace de la poussière et des copeaux.

L'orifice de sortie convient aux tuyaux de 1 1/4 po de diamètre.



### AVERTISSEMENT!

- Faites toujours preuve de vigilance avec la raboteuse, que vous ayez l'habitude de l'utiliser ou non. Une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer des blessures graves.
- Assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position d'arrêt et que l'outil est débranché lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages, installez ou retirez des fers, et lorsque vous nettoyez l'outil ou ne vous en servez pas. Débranchez la raboteuse pour en prévenir la mise en marche accidentelle et réduire le risque de blessures graves.

## SAC À POUSSIÈRE

Lors de petits travaux de rabotage, fixez le sac à poussière à l'orifice de sortie de la poussière et des copeaux.

Portez également un masque antipoussières, car des particules de poussière peuvent demeurer en suspension dans l'air.

**Pour installer le sac à poussière** (fig 2) : alignez les nervures du sac à poussière avec les rainures de l'orifice de sortie, puis glissez le sac à l'intérieur. Faites ensuite pivoter le sac vers le devant de l'outil pour le fixer en place.

**Pour vider le sac à poussière** : ouvrez la fermeture éclair (fig 3), puis frappez légèrement le sac pour le vider.

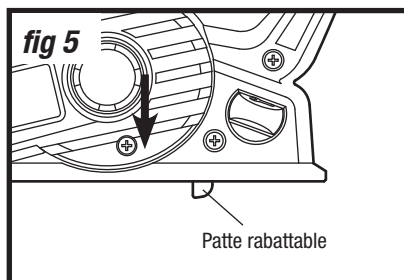
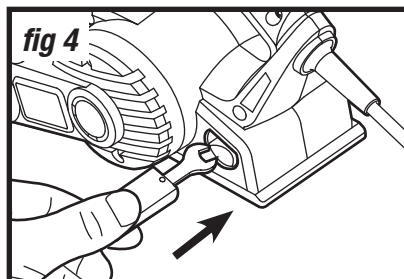
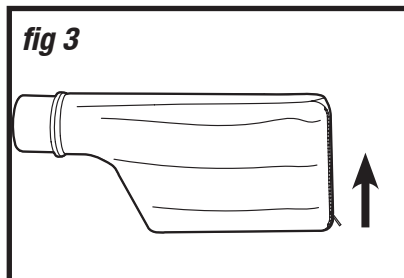
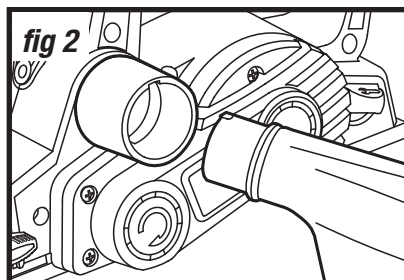
**Pour nettoyer le sac à poussière plus en profondeur** : détachez le sac du support et retournez-le. Utilisez une brosse à poils doux pour retirer la poussière de la doublure.

## LOGEMENT DE LA CLÉ DE REMPLACEMENT DES FERS (fig 4)

Une clé de remplacement des fers est située dans la base de la poignée de l'outil. Facile d'accès, cette clé est toujours à portée de main et ne risque pas d'être égarée.

## PATTE RABATTABLE

La patte rabattable descend afin d'éloigner les fers de la pièce à travailler lorsque la raboteuse n'est pas en cours d'utilisation (fig 5). Elle est conçue pour se rabattre automatiquement vers le haut si l'arrière de la raboteuse traverse le bord avant de la pièce à travailler.



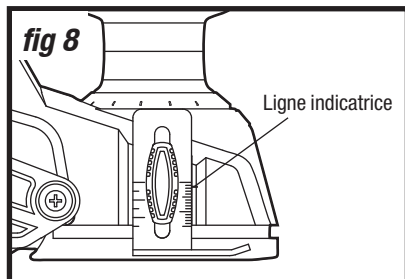
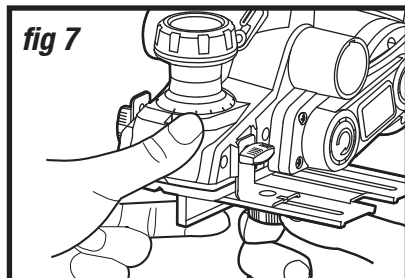
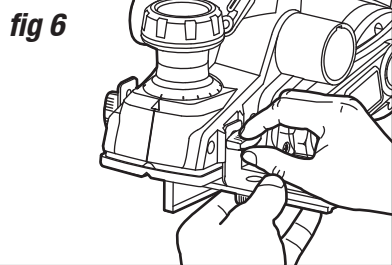
## CONSIGNES D'ASSEMBLAGE

### GUIDE DE COUPE

1. Pour installer le guide de coupe, retirez le bouton de fixation et glissez le guide de coupe dans la raboteuse.
2. Remplacez le bouton de fixation du guide de coupe et serrez-le (fig 6).
3. Desserrez l'écrou de blocage et glissez le guide de coupe dans la position désirée. Resserrez bien l'écrou (fig 7).

### BUTÉE DE PROFONDEUR DE REFEUILLEMENT (fig 8)

La butée de profondeur de refeuillement permet de choisir une profondeur de refeuillement entre 0 et 12,7 mm. Pour obtenir les meilleurs résultats possible, il est important que les fers soient bien alignés avec la semelle avant. La largeur de feuillure est déterminée par le guide de coupe, pour un maximum de 3 1/4 po. Pour obtenir la profondeur désirée, il suffit de répéter le rabotage jusqu'à ce que la butée entre en contact avec la pièce.



### ATTENTION!

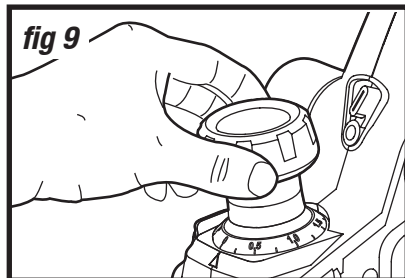
- Assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position d'arrêt et que l'outil est débranché avant d'effectuer des réglages et d'installer ou de retirer des accessoires.

## RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE REFEUILLEMENT

1. Desserrez l'écrou de blocage de la butée de profondeur de refeuillement et alignez l'échelle de profondeur avec la ligne indicatrice de la profondeur désirée.
2. Resserrez l'écrou de blocage.

## RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (fig 9)

La profondeur de coupe à privilégier variera selon la dureté, l'aspect résineux et l'humidité du matériau. Mais c'est aussi une question de vitesse de rabotage et, surtout, d'expérience, car vous saurez avec le temps quelle profondeur convient le mieux. Pour obtenir une coupe plus profonde, tournez le bouton de réglage de la profondeur dans le sens horaire; pour obtenir une coupe moins profonde, tournez-le dans le sens antihoraire.



Les nombres inscrits sur l'anneau situé sous le bouton de réglage de la profondeur correspondent à la profondeur de coupe (p. ex. si le pointeur est vis-à-vis 1 mm sur le devant de la raboteuse, la profondeur de coupe sera d'environ 1 mm).

Si vous devez choisir avec précision la profondeur de coupe, rabotez une retaille de bois, mesurez la différence d'épaisseur, puis faites les réglages nécessaires.



### AVERTISSEMENT!

- Assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position d'arrêt et que l'outil est débranché lorsque vous effectuez des réglages.

### ATTENTION!

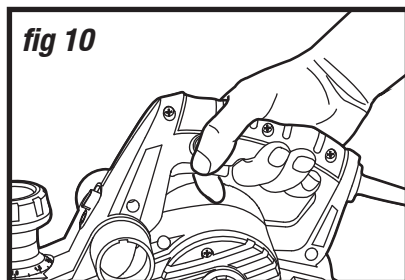
- Assurez-vous toujours que le bouton de réglage de la profondeur est en position « P » lorsque vous n'utilisez pas l'outil. Cette position relève le tambour, permettant ainsi de déposer l'outil à plat sans risquer d'endommager la pièce ou le tambour.



## CONSIGNES D'UTILISATION

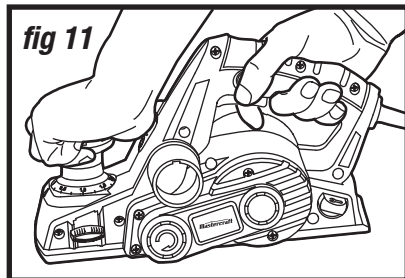
### DÉMARRAGE ET ARRÊT (fig 10)

1. Branchez le cordon d'alimentation de la raboteuse sur une prise de courant standard.
2. Pour démarrer la raboteuse, tenez-la à deux mains, enfoncez le bouton de verrouillage, puis appuyez sur l'interrupteur à détente.
3. Pour arrêter la raboteuse, relâchez l'interrupteur à détente.



**RABOTAGE (fig 11)**

1. Débranchez la raboteuse et ajustez le guide de coupe ainsi que la profondeur de coupe.
2. Immobilisez la pièce sur une surface de travail.
3. Branchez le cordon d'alimentation de la raboteuse sur une prise de courant standard.
4. Tenez-vous confortablement debout et prenez la raboteuse fermement à deux mains.
5. Posez la semelle avant à plat sur la pièce à travailler sans que les fers y touchent.
6. Démarrez l'outil et déplacez-le à une vitesse constante sur la surface à raboter.
7. Faites avancer la raboteuse doucement en exerçant une pression sur l'avant de l'outil au début de la coupe, puis sur l'arrière vers la fin de la coupe.
8. Poussez la raboteuse au-delà du bord de la pièce à travailler sans l'incliner vers le bas.



La qualité de la finition dépend de la vitesse de rabotage et de la profondeur de coupe. Pour effectuer une coupe grossière, vous pouvez augmenter la profondeur de coupe, mais pour réaliser une coupe lisse, vous devrez réduire la profondeur de coupe et faire avancer la raboteuse plus lentement sur la pièce.

La vitesse de rabotage appropriée varie selon le type de matériau à travailler et la profondeur de coupe. Lorsque vous rabotez des matériaux durs (p. ex. du bois franc) ou que vous utilisez la largeur de coupe maximale, diminuez la profondeur de coupe de même que la vitesse, au besoin.

Exercez-vous d'abord sur des retailles pour évaluer la vitesse de rabotage et la coupe qui conviennent.

**REMARQUES**

- Pour faciliter le rabotage, inclinez légèrement la pièce à travailler vers l'avant afin de pousser l'outil en descendant.
- Le fait de déplacer la raboteuse trop rapidement peut nuire à la qualité de la coupe et endommager les fers ou le moteur. À l'inverse, le fait de déplacer l'outil trop lentement peut brûler ou marquer la coupe dans la pièce à travailler.

**AVERTISSEMENT!**

- Tenez l'outil à deux mains lorsque vous démarrez le moteur, car le couple produit peut faire tourner l'outil.

**ATTENTION!**

- Tenez toujours la raboteuse à deux mains.
- Si possible, fixez la pièce sur un établi ou une table de travail.

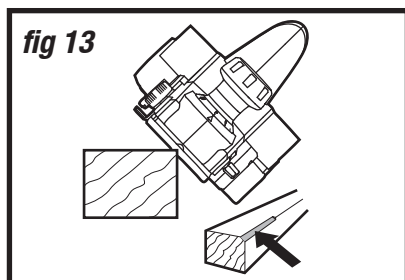
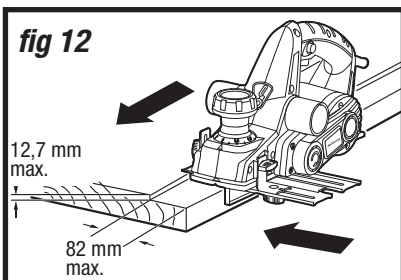
## RABOTAGE AVEC LE GUIDE DE COUPE

Le guide de coupe permet de contrôler la largeur de coupe ou simplement d'améliorer la stabilité et la protection lors de la coupe de matériaux pouvant atteindre 3 1/4 po (82 mm) de largeur (fig 12).

## CHANFREINAGE (fig 13)

La rainure en V dans la semelle avant permet de chanfreiner rapidement et facilement la bordure des pièces.

1. Placez la rainure en V de la semelle avant sur la bordure à chanfreiner. Assurez-vous que les fers ne touchent pas à la pièce.
2. Positionnez la rainure en V à plat sur le bord à biseauter.
3. En le tenant fermement à deux mains, démarrez l'outil et poussez-le vers l'avant en appliquant une pression constante sur la semelle avant.



### AVERTISSEMENT!

- Tenez l'outil à deux mains lorsque vous démarrez le moteur, car le couple produit peut faire tourner l'outil.

## ENTRETIEN

### AVANT CHAQUE UTILISATION

1. Vérifiez si la raboteuse, son interrupteur à détente, son cordon et les accessoires sont endommagés.
2. Vérifiez s'il y a des pièces endommagées, manquantes ou usées.
3. Vérifiez si des vis sont desserrées, si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur le bon fonctionnement de l'outil.
4. Si la raboteuse émet des vibrations ou des bruits anormaux, éteignez-la immédiatement et faites-la réparer avant de l'utiliser de nouveau. Débranchez l'outil de sa source d'alimentation avant d'en effectuer le nettoyage ou l'entretien.
5. L'utilisation d'air comprimé est probablement la méthode de nettoyage la plus efficace. Portez toujours des lunettes de protection lors de cette opération.

### FERS DE LA RABOTEUSE

Les fers de la raboteuse ont deux bords tranchants et sont réversibles. Un fer doit être remplacé lorsque ses deux bords sont émoussés.

Les fers ne sont pas affûtables. Ne tentez pas d'en affûter ni d'utiliser des fers affûtés de quelque façon que ce soit.

Utilisez uniquement les fers recommandés pour ce modèle, les autres types de fers pouvant causer des vibrations, réduire la performance et ne pas se fixer solidement dans le serre-lame.



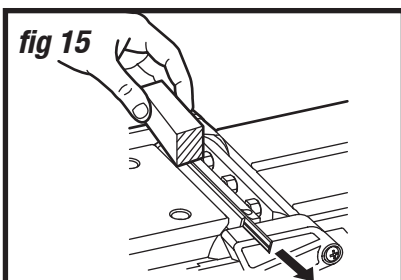
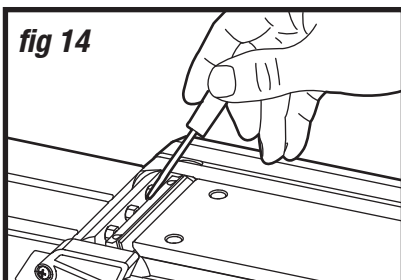
### AVERTISSEMENT!

- Ne laissez jamais de fluide hydraulique de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huile pénétrante ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces produits contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.
- Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager l'outil.
- N'utilisez que des accessoires que recommande le fabricant pour cet outil. Les accessoires convenant à un outil en particulier peuvent être dangereux lorsqu'ils sont utilisés avec un autre outil.
- Entretenez votre outil avec soin et gardez vos outils de coupe affûtés et propres. Les outils bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et risquent moins de se coincer.
- Pour assurer la sécurité et la fiabilité de l'outil, toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Faites preuve de prudence lorsque vous remplacez les fers de la raboteuse. Ne prenez pas les fers par les bords tranchants, car vous risquez de vous blesser.
- Assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position d'arrêt et que l'outil est débranché avant d'installer ou de retirer un fer.

## REEMPLACEMENT DES FERS

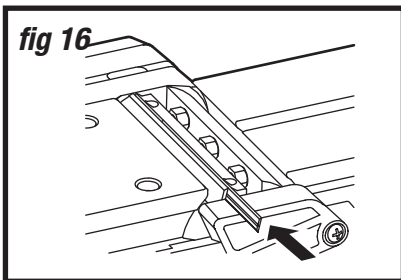
### RETRAIT DES FERS

1. Débranchez la fiche de sa source d'alimentation.
2. Placez la raboteuse à l'envers sur une surface plane.
3. Desserrez les trois vis de serrage avec la clé fournie (fig 14).
4. Poussez le fer de côté pour le faire sortir du tambour. Pour ce faire, vous pouvez utiliser un morceau de bois (fig 15).



### INSTALLATION DE NOUVEAUX FERS

1. Débranchez la fiche de sa source d'alimentation.
2. Placez la raboteuse à l'envers sur une surface plane.
3. Nettoyez toutes les surfaces avant d'installer le nouveau fer pour assurer un réglage approprié des fers et le bon fonctionnement de l'outil.
4. Glissez un nouveau fer tranchant dans le serre-lame de l'élément de serrage (fig 16). La nervure du fer doit être alignée à la rainure du serre-lame.
5. Resserrez les trois vis de serrage avec la clé fournie.



**REMARQUE:** Si les fers ne sont pas bien fixés et installés, le rabotage sera fait de façon grossière et inégale. Les fers doivent former un tranchant parfaitement parallèle à la surface des semelles avant et arrière.



### ATTENTION!

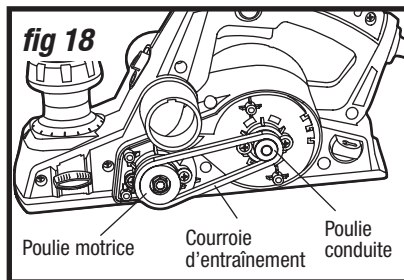
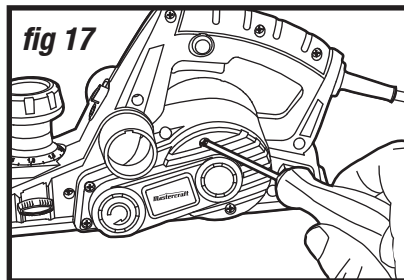
- Lorsque vous installez un fer, enlevez d'abord les copeaux et les objets collés au tambour et à l'élément de serrage. Utilisez des fers de la même dimension et du même poids; autrement, le déséquilibre fera osciller et vibrer le tambour, ce qui pourrait nuire au rabotage et entraîner une panne de l'outil. Serrez bien toutes les vis de serrage lorsque vous fixez les fers à la raboteuse. Une vis de serrage mal serrée peut être extrêmement dangereuse. Vérifiez régulièrement les vis pour vous assurer qu'elles sont bien serrées.

## COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

La courroie d'entraînement peut s'user et devrait être inspectée périodiquement. Elle doit être remplacée si elle présente des signes d'assèchement, de fissures ou de déchirures, si elle ne tourne pas correctement ou si elle débarque des poulies.

### INSTALLATION D'UNE NOUVELLE COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

1. Débranchez la fiche de sa source d'alimentation.
2. Desserrez les quatre vis à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirez le couvercle de la courroie d'entraînement (fig 17).
3. Coupez et retirez la courroie usée. Avant d'en installer une nouvelle, nettoyez bien les deux poulies (fig 18).
4. Installez la nouvelle courroie d'entraînement sur la poulie motrice et faites tourner celle-ci dans le sens horaire en poussant la courroie sur la poulie conduite.
5. Remettez le couvercle de la courroie et resserrez bien les vis.

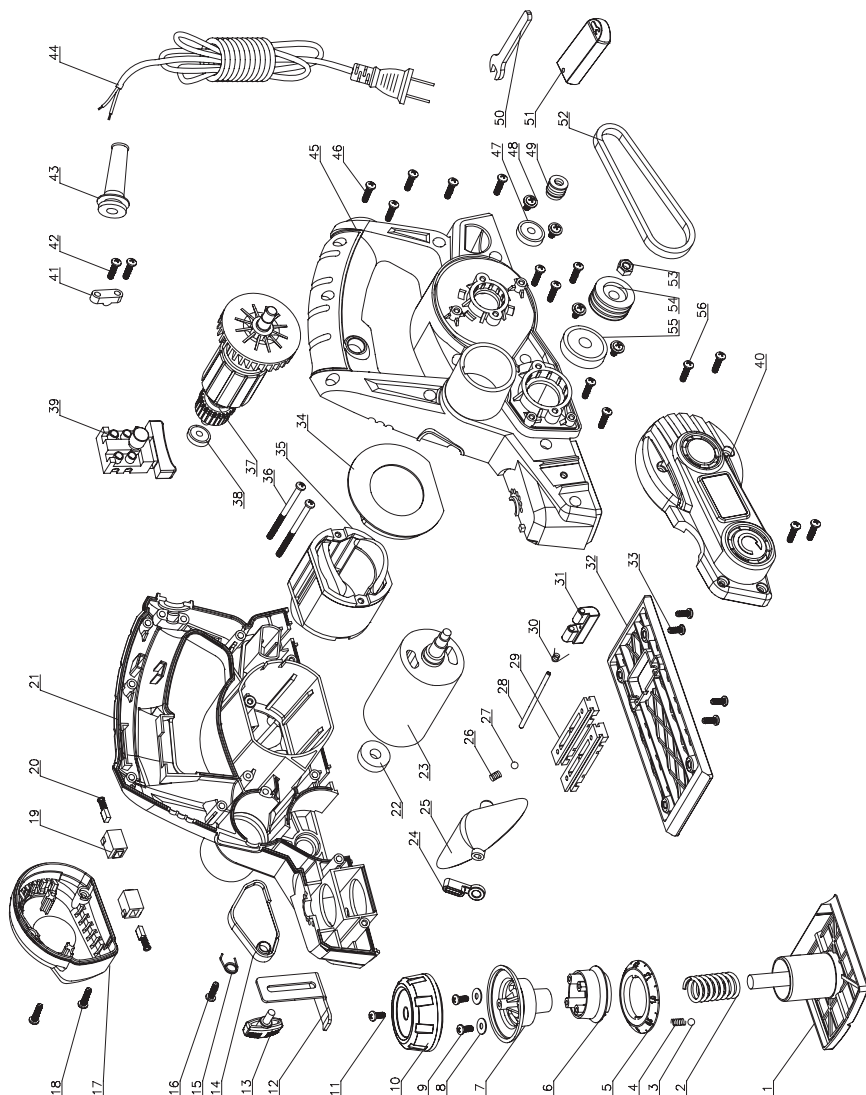


## DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas.	1. L'outil n'est pas branché sur une source d'alimentation.	1. Branchez l'outil sur une source d'alimentation.
	2. Vous n'avez pas enfoncé le bouton de déverrouillage avant d'appuyer sur l'interrupteur à détente.	2. Tenez enfoncé le bouton de verrouillage et appuyez sur l'interrupteur à détente pour démarrer la raboteuse.
La raboteuse ne rabote pas correctement.	1. Les fers sont émoussés.	1. Changez les fers.
	2. Les fers ne sont pas installés correctement.	2. Installez les fers correctement (voir la section sur l'installation de nouveaux fers).
Le moteur surchauffe.	L'air ne circule pas librement par les orifices d'aération.	Dégagez et nettoyez les orifices. Ne les recouvrez pas de vos mains pendant que vous utilisez l'outil.

Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

## VUE ÉCLATÉE





N°	N° de pièce	Description
1	054660201	Plaque de la semelle avant
2	054660202	Grand ressort
3	054660203	Bille d'acier
4	054660204	Ressort
5	054660205	Échelle
6	054660206	Support de l'échelle
7	054660207	Base de l'apignée avant
8	054660208	Rondelle
9	054660209	Vis
10	054660210	Capuchon de la poignée avant
11	054660211	Vis
12	054660212	Guide de profondeur
13	054660213	Molette
14	054660214	Protège-lame
15	054660215	Ressort
16	054660216	Vis
17	054660217	Couvercle du moteur
18	054660218	Vis
19	054660219	Porte-balais
20	054660220	Balai
21	054660221	Partie droite du boîtier
22	054660222	Palier
23	054660223	Assemblage de la lame
24	054660224	Tricoise
25	054660225	Plaque de commutation
26	054660226	Ressort
27	054660227	Bille d'acier
28	054660228	Goupille

N°	N° de pièce	Description
29	054660229	Tige de positionnement du panneau arrière
30	054660230	Ressort
31	054660231	Support
32	054660232	Panneau arrière
33	054660233	Vis
34	054660234	Déflexeur de ventilation
35	054660235	Stator
36	054660236	Vis
37	054660237	Rotor
38	054660238	Palier
39	054660239	Interrupteur
40	054660240	Couvercle de courroie
41	054660241	Pince du cordon
42	054660242	Vis
43	054660243	Protège-cordon
44	054660244	Cordon
45	054660245	Partie gauche du boîtier
46	054660246	Vis
47	054660247	Palier
48	054660248	Vis
49	054660249	Poulie conduite
50	054660250	Tricoise
51	054660251	Cartouche
52	054660252	Courroie
53	054660253	Écrou
54	054660254	Poulie motrice
55	054660255	Palier
56	054660256	Vis

Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.



Cet article Mastercraft est garanti pour une période de **trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initiale** contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants:

- a) groupe A: les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B: les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

### **La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:**

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### **Restrictions supplémentaires**

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### **Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8**